

SM4 4-Channel Mixer



OWNER'S MANUAL

SAMSON[®]

Copyright 2018

v4

Samson Technologies Corp.

278-B Duffy Ave

Hicksville, New York 11801

Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)

www.samsontech.com

Important Safety Information



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRONIQUE -
NE PAS OUVRIR



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) AS THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Samson Technologies is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.”



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste.

There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private household in the 28 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

SM4 4-Channel Mixer

Important Safety Information

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug the apparatus during lightening, sort or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified personnel. Service is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. This appliance shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquid such as vases shall be placed on the apparatus.
16. Caution-to prevent electrical shock, match wide blade plug wide slot fully insert.
17. Please keep a good ventilation environment around the entire unit.
18. **WARNING:** The direct plug-in adapter or AC/DC adapter is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
19. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
20. This apparatus is intended to be used in moderate and/or tropical climates.



Important Safety Information

FCC Notice

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference.
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

RF Warning Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

This device complies with RSS-310 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

Hereby, Samson Technologies Corp, declares that this SM4 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at:

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/SM4_DOC.pdf

Introduction

Thank you for purchasing the Samson SM4 4-Channel Mixer. The SM4 rack mount mixer is a versatile tool for many sound applications. Featuring microphone and music inputs as well as Bluetooth® connectivity for streaming audio and a USB jack for connecting an optional Samson XPD USB Digital Wireless System.

In the box, you'll find a registration card enclosed—please don't forget to follow the instructions so that you can receive online technical support and so we can send you updated information about this and other Samson products in the future. Also, be sure to check out our website (www.samsontech.com) for information about our full product line. We recommend you keep the following records for reference, as well as a copy of your sales receipt.

Serial number: _____

Date of purchase: _____

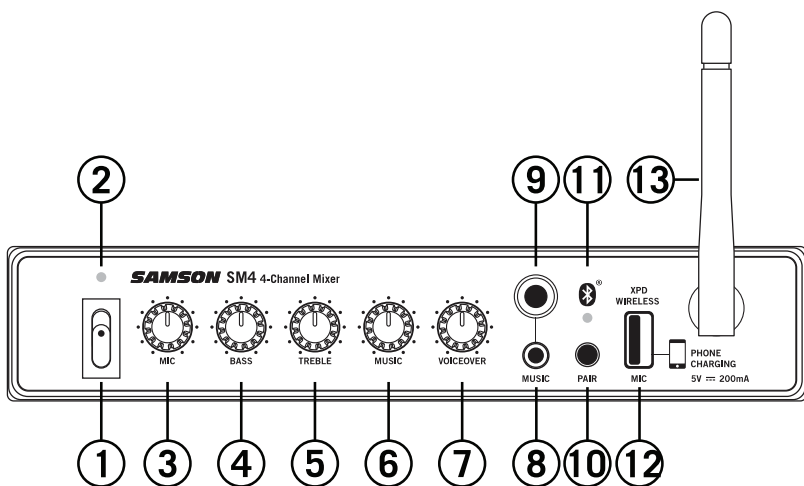
If you have any questions or comments regarding the SM4 or any other products from Samson, do not hesitate to contact us at support@samsontech.com.

With proper care and maintenance, your SM4 will operate trouble-free for many years. Should your SM4 ever require servicing, a Return Authorization (RA) number must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please visit www.samsontech.com/ra for an RA number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and, if possible, return the unit in its original carton. If your SM4 was purchased outside of the United States, contact your local distributor for warranty details and service information.

Features

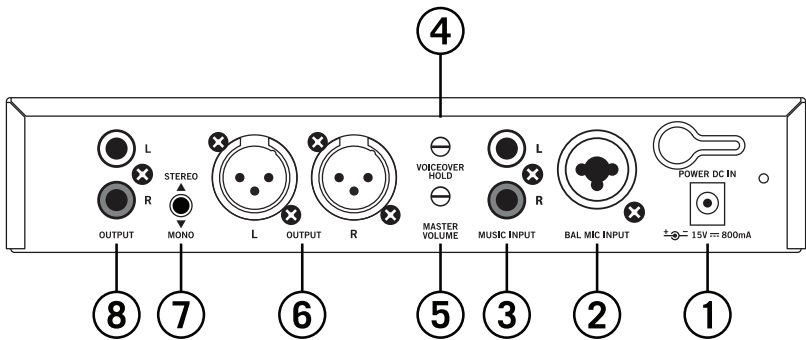
- 4-channel stereo line mixer
- Microphone input with 2-band EQ (balanced XLR-1/4" combo)
- Stereo line input (rear mounted RCA inputs, front-mounted stereo 1/4" and 1/8" [3.5mm])
- Bluetooth® connectivity to wirelessly stream music
- USB port for use with Samson XPD Series USB Digital Wireless Systems (sold separately) and phone charging
- Voiceover control with priority ducking and variable hold time
- Rear panel master volume control
- 15V phantom power
- Mono/Stereo output switch
- Compact, half-rack steel chassis
- Rackmount kit and power adapter included

Front Panel Callouts

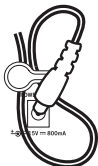


1. **Power Switch** - Use this switch to turn the SM4 on and off. To avoid potential damage to your speakers, turn the SM4 on before you turn on any connected power amps, and turn it off after the power amps are turned off.
2. **Power Indicator** - LED lights white indicating the unit is powered on.
3. **MIC Volume** - This knob controls the level of the MIC input.
4. **BASS Equalizer Knob** - Controls the MIC channel low frequency band, +/- 15dB at 100Hz.
5. **TREBLE Equalizer Knob** - Controls the MIC channel high frequency band, +/- 15dB at 10kHz.
6. **MUSIC Volume** - This knob controls the level of the Music inputs (rear panel RCA, front panel 1/4" and 1/8") and the *Bluetooth*® audio.
7. **VOICEOVER** - Controls the level the Music channel and *Bluetooth* audio will be lowered when there is signal on the Mic channel.
8. **1/8" (3.5mm) Music Input** - Stereo 1/8" (3.5mm) jack to connect line level sources. Level of this input is controlled by the MUSIC Volume knob.
9. **1/4" Music Input** - Stereo 1/4" jack to connect line level sources. Level of this input is controlled by the MUSIC Volume knob.
10. **Pairing Indicator** - Displays the *Bluetooth* status of the SM4.
11. **Pairing Button** - Press and hold this button to enable discoverable mode in order to pair with a *Bluetooth* audio device.
12. **Samson XPD WIRELESS USB Input** - Connect an optional Samson XPD USB Digital Wireless receiver to this input. The wireless level is controlled by the MIC Volume control. The USB connector supplies 5V 200mA at of power to charge a small portable USB device like an MP3 player or smartphone.
13. **Bluetooth Antenna** - This antenna receives signal from a paired device and should be placed in a vertical position when using the *Bluetooth*. The *Bluetooth* receiver has a range of approximately 100' (30m).

Rear Panel Callouts



- DC Input** - Connect the supplied power adapter here, using the strain relief* as shown in the illustration below. **WARNING:** Do not substitute any other kind of power adapter. Doing so can cause severe damage to the SM4 and will void your warranty.
- BAL MIC INPUT** - Use this Combo XLR plus 1/4" jacks to connect a microphone or wireless microphone receiver. The XLR input provides 15-volt phantom power for use with condenser microphones.
- Stereo RCA MUSIC INPUT** - Stereo line level input for connecting the output of devices such as MP3, CD, or any line level audio device using standard RCA cables.
- VOICEOVER HOLD** - This knob controls the hold time of the VOICEOVER priority ducking from 0.5s–3s.
- MASTER VOLUME** - The MASTER VOLUME knob controls the overall output level. This knob determines the final output signal level. Signals from all channels are routed here just before being routed to the OUTPUT jacks.
- Balanced XLR OUTPUT** - Balanced XLR outputs to connect the SM4 to a power amplifier or speakers. In recording applications, these outputs can be used to connect to a stereo device such as computer sound card, MP3, or hard disk recorder. The signal at the OUTPUT jacks follow the MASTER VOLUME control.
- STEREO / MONO Switch** - When the switch is in the out, STEREO position, the left and right signals are routed to the corresponding outputs. In the in, MONO, position, the left and right input signals are summed together and fed to both Left and Right OUTPUT jacks.
- Unbalanced RCA OUTPUT** - Unbalanced RCA outputs to connect the SM4 to a power amplifier or speakers. In recording applications, these outputs can be used to connect to a stereo device such as computer sound card, MP3, or hard disk recorder. The signal at the OUTPUT jacks follow the MASTER VOLUME control.



**Using the strain relief: Gather up a loop of wire and pass it through the strain relief, then pass the adapter plug through the loop in order to create a knot.*

Quick Start

1. Remove all packing materials and decide where the unit is to be physically placed. The SM4 can be mounted in any standard 19" rack (requiring one rack space), or used on a tabletop.
2. Before connecting a microphone or line level audio device, make sure that the power to all your systems components, including the SM4, are turned off.
3. Using an XLR or 1/4" cable, connect a wired microphone or the output of a wireless microphone receiver to the Mic input jack on the rear of the SM4.
4. Connect a music source, like a CD player, to the RCA jacks on the rear panel of the SM4. The red connector is the right input and the white connector is the left input. Portable audio devices, like an MP3 player, can be connected to the 1/4" or 1/8" stereo inputs on the front of the SM4.
5. Connect the outputs of the SM4 to the inputs of a power amplifier or speaker system using XLR or RCA cables.
6. Turn the SM4 Master Volume control all the way down and turn the SM4 power on.
NOTE: It is important to remember the Golden Rule of audio ... "LAST ON, FIRST OFF". Translated, this means that when turning on your system, you should always turn your power amplifiers or powered monitors on LAST, and when turning your system off, turn your power amps off FIRST. This helps avoid any loud pops caused by rush current at power up, which can sometimes damage loudspeakers.
7. Turn the power amplifier or speaker system on and turn the volume up.
8. Set the MIC volume control of the SM4 to the 12 o'clock position.
9. While talking into the microphone, raise the MASTER VOLUME control until you have reached the desired level.
10. Play music from the connected music source and raise the MUSIC volume control. Adjust the MIC and MUSIC volume until the microphone signal is able to be heard above the music.

Avoiding Feedback

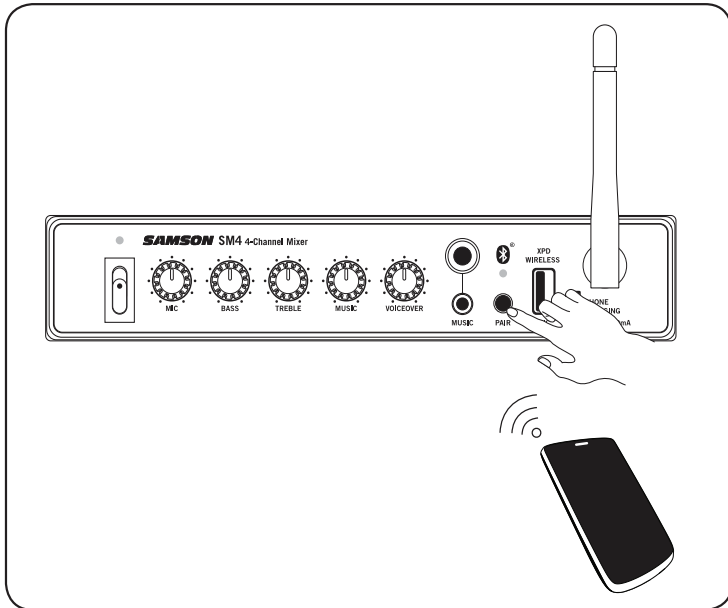
Feedback is the annoying howling and squealing that can heard when the microphone picks up sound from the speaker. The sound is then re-amplified back through the speaker again, creating a feedback loop. Follow these steps to minimize the likelihood of feedback:

- Avoid pointing the microphone directly at the speakers. In general it is recommended that the microphone be positioned behind the speaker enclosure. This uses the directional characteristics of the speaker and microphone to your advantage.
- Keep the microphone as far from the speakers as possible. This will help achieve isolation between the speaker and the microphone.
- Position the microphone as close to the sound source as possible. This will enable the microphone to pick up more direct sound, and allow you to reduce the microphone input gain control.

Pairing with a Bluetooth® device

Bluetooth is a wireless communication technology that allows for connectivity between a wide range of devices. The SM4 uses Bluetooth to stream high quality audio from your Bluetooth enabled device without the need for connecting any cables. In order for your device to work with the SM4 it must first be paired.

1. With the SM4 and your *Bluetooth* device powered on, press and hold the PAIR button on the front panel of the SM4 mixer to make the mixer discoverable. The blue *Bluetooth* indicator will flash slowly.
2. In the settings of your *Bluetooth* device, set it to "discover" available devices.
3. From the *Bluetooth* device list, select the "SAMSON BLUETOOTH" device.
4. If your device asks for a passkey, enter digits 0000 (four zeros) and press OK. Some devices may also ask you to accept the connection.
5. As the SM4 is connecting to your device, the *Bluetooth* indicator will quickly flash blue.
6. The SM4 speaker indicates that pairing is complete when the indicator turns steady blue. You can now stream audio from your device to the SM4 speakers.
7. On your *Bluetooth* device, set the volume to the maximum setting and start playing music.
8. Use the MUSIC volume knob on the front panel of the SM4 to set the desired level of the *Bluetooth* audio.



Specifications

Frequency Response (Level@Max, unity gain +1/-3dB)

Mic to Main 30Hz~30KHz

T.H.D (Level@Max, unity gain, 20Hz~30KHz A-Weighted)

Mic/Line to Main <0.02%

Line to Main <0.02%

Equivalent Input Noise

Mic (Level@Max) <-75dB 20Hz~30KHz A-weighted

Maximum Voltage Gain

Mic to Main 32dB

Line to Main 8dB (RCA Input)

Stereo Line to Main 8dB (1/4", 1/8" Input)

Residual Noise (30kHz LPF, all control Min)

Main (All Level min) -110dB

Crosstalk (@1kHz w/30kHz LPF)

Input vs. Output (unity gain, Level set min,) >82dB

Input vs. Output (Max output, Level set min) >70dB

Maximum Input Level (@1kHz)

Mic Input -18dB

Maximum Output Level (@1kHz)

Mic Output +14dB

Input Channel Equalizer (±3dB)

High ±12dB@12KHz

Low ±10dB@80Hz

USB Output Power USB3.0 +5V DC 0.2A max

Phantom Power 15 Volts DC

Power Requirements DC15V 800mA

Bluetooth Bluetooth V4.0, A2DP

Working Frequency 2.402GHz ~ 2.480GHz

RF Power <10 mW EIRP

Dimensions and Weight

Dimensions 8.78" x 5.43" x 1.69"

223mm x 138mm x 43mm

Weight 1.76 lbs / 0.8 kg

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Renseignements de sécurité importants



MISE EN GARDE
RISQUE DE CHOC ÉLECTRONIQUE -
NE PAS OUVRIR



Le symbole de l'éclair fléché à l'intérieur d'un triangle équilatéral sert à avertir l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur de l'appareil et d'une valeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral permet d'avertir l'utilisateur de la présence de consignes importantes concernant le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.

MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) DANS LA MESURE OÙ IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE UNIQUEMENT CONFIEE À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

La marque et le logo *Bluetooth®* sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Samson Technologies fait l'objet d'un accord de licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs."



Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, ne le jetez pas avec les autres ordures ménagères. Les produits électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement écologique, de récupération et de recyclage adéquats de ces produits.

Dans les 28 États membres de l'UE, en Suisse et en Norvège, les ménages sont autorisés à renvoyer gratuitement leurs produits électroniques usagés à des centres de collecte désignés ou à un revendeur (si vous en achetez un modèle neuf de même type).

Pour les pays ne figurant pas ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment le jeter de manière appropriée.

En procédant de la sorte, vous vous assurez que votre produit jeté sera soumis au traitement, à la récupération et au recyclage nécessaires et éviterez ainsi les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine.

Renseignements de sécurité importants

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Respectez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'un point d'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez aucune des ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des bouches d'air chaud, des fours ou tout autre appareil (y compris des amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.
9. Ne retirez en aucun cas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Les fiches polarisées sont équipées de deux broches de largeurs différentes. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième de type terre. La grande broche ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie avec l'appareil ne correspond pas à la prise secteur de votre installation, faites remplacer cette dernière par un électricien.
10. Le cordon d'alimentation doit être placé de manière à éviter qu'il soit piétiné ou pincé, notamment au niveau des prises, des réceptacles et à la sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que les accessoires/pièces spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement qu'avec le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table recommandé par le fabricant, ou fourni avec l'appareil. Si vous placez l'appareil sur un chariot, veillez à le déplacer avec précaution pour éviter qu'un des deux éléments ne bascule et ne vous blesse.
13. Débranchez l'appareil pendant les orages, le tri ou les longues périodes d'inutilisation.
14. Confiez toute réparation à un personnel qualifié. L'intervention d'un technicien est nécessaire dans les cas suivants : le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne fonctionne pas normalement ou que l'on a fait tomber.
15. Cet appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.
16. Attention : pour éviter tout risque d'électrocution, faites correspondre la broche la plus large de la prise avec l'encoche la plus large et insérez correctement.
17. Veuillez maintenir un environnement bien ventilé autour de tout l'appareil.
18. **MISE EN GARDE** : L'adaptateur à tête enfichable (ou adaptateur AC/DC) est utilisé comme dispositif de débranchement, celui-ci doit rester facilement accessible.
19. Ne placez jamais de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
20. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des climats tempérés et/ou tropicaux.



Renseignements de sécurité importants

Avis de la FCC

1. Cet appareil est conforme au point 15 des réglementations de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
 - (1) Cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles.
 - (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.
2. Tout changement ou modification non expressément approuvé par l'autorité responsable de l'appareil pourrait faire perdre à l'utilisateur son droit à utiliser cet équipement.

Déclaration de la FCC

Cet équipement a été testé et respecte les limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément au point 15 des réglementations de la FCC. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, il peut engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. Néanmoins, aucune garantie ne peut être donnée quant à l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement engendre des interférences nuisibles à la réception des signaux radio ou de la télévision, qui peuvent être vérifiées en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur a tout intérêt à essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Énoncé de la FCC sur l'exposition aux irradiations

Cet équipement est conforme aux limitations prévues par la FCC pour l'exposition aux irradiations RF dans le cadre d'un environnement d'accès libre. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps.

Avertissement RF

L'appareil a été évalué de manière à satisfaire aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portable.

Cet appareil est conforme à la norme RSS-310 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles.

Par la présente, Samson Technologies Corp, déclare que ce SM4 est conforme aux exigences principales et aux autres stipulations applicables de la Directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site :

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/SM4_DOC.pdf

Présentation

Merci d'avoir acheté la table de mixage à 4 canaux Samson SM4. La table de mixage montée en rack SM4 est un outil polyvalent pour de nombreuses applications sonores. Il est doté d'entrées micro et musicales ainsi que d'une connectivité Bluetooth® pour la diffusion audio en continu et d'une prise USB pour brancher un système numérique sans fil USB Samson XPD en option.

Vous trouverez une carte d'enregistrement dans l'emballage - n'oubliez pas de respecter les consignes de sécurité afin de disposer d'une assistance technique en ligne et pour que nous puissions vous envoyer des informations à jour sur votre produit et les autres produits Samson ultérieurement. Nous vous conseillons également de consulter notre site Web (www.samsontech.com) pour en savoir plus sur notre gamme complète de produits. Nous vous recommandons de conserver les documents suivants à titre de référence, ainsi qu'une copie de votre reçu de caisse.

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____

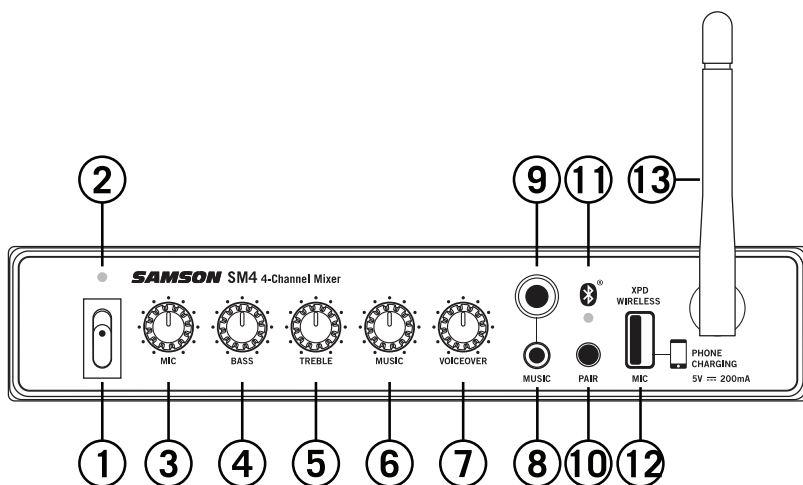
Si vous avez des questions ou des commentaires concernant le SM4 ou tout autre produit de Samson, n'hésitez pas à nous contacter à support@samsontech.com.

Avec un usage et un entretien adéquat, ce produit devrait vous fournir plusieurs années de bon service. Si votre SM4 requiert une réparation, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour (RA) doit être obtenu avant d'expédier votre appareil à Samson. Sans ce numéro, l'appareil ne sera pas accepté. Veuillez consulter le site www.samsontech.com/ra pour obtenir un numéro RA avant d'expédier votre appareil. Veuillez conserver les matériaux d'emballage d'origine et, si possible, retourner l'appareil dans son emballage d'origine. Si vous avez acheté votre SM4 en dehors des États-Unis, contactez votre distributeur local pour obtenir des informations sur la garantie et le service après-vente.

Caractéristiques

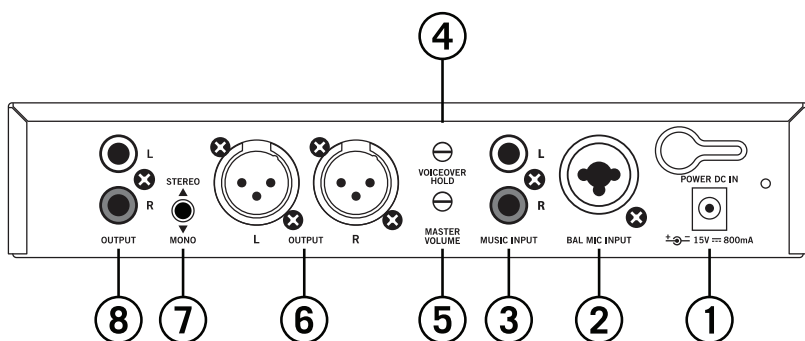
- Table de mixage stéréo à 4 canaux
- Entrée microphone avec égaliseur 2 bandes (combo XLR-1/4" symétrique)
- Entrée ligne stéréo (entrées RCA situées à l'arrière, entrée stéréo située à l'avant 1/4" et 1/8"[3,5 mm])
- Connectivité Bluetooth® pour diffuser de la musique en continu sans fil
- Port USB pour utilisation avec les systèmes numériques sans fil numériques USB Stage XPD de Samson (vendus séparément) et la chargement du téléphone.
- Commande de voix-off avec atténuation momentanée et temps d'attente variable
- Réglage du volume principal sur le panneau arrière
- Alimentation fantôme 15V
- Commutateur de sortie mono/stéréo
- Châssis compact, demi-rack en acier
- Kit de montage en rack et adaptateur secteur inclus

Indications du panneau avant



- 1. Commutateur d'alimentation** - Utilisez ce commutateur pour mettre le SM4 en marche et l'éteindre. Afin d'éviter tout dommage potentiel à vos haut-parleurs, mettez le SM4 sous tension avant d'allumer les amplificateurs de puissance qui y sont raccordés, et éteignez-le après les avoir mis hors tension.
- 2. Témoin d'alimentation** - Le voyant devient en blanc pour indiquer que l'appareil est sous tension.
- 3. Volume du MIC** - Ce bouton permet de régler le volume de l'entrée MIC.
- 4. Bouton d'égalisation des basses (BASS)** - Permet de régler la bande de basse fréquence du canal MIC, +/- 15dB à 100Hz.
- 5. Bouton d'égalisation des aigus** - Permet de régler la bande haute fréquence du canal MIC, +/- 15dB à 10kHz.
- 6. Volume de la musique** - Ce bouton permet de régler le volume des entrées Musique (panneau arrière RCA, panneau avant 1/4" et 1/8") et de l'audio *Bluetooth*®.
- 7. VOICE-OFF** - Permet de régler le volume sur lequel le canal Musique et l'audio *Bluetooth* seront abaissés lorsqu'il y a un signal sur le canal Mic.
- 8. Entrée de musique 1/8" (3,5 mm)** - Prise stéréo jack 1/8" (3,5 mm) pour brancher les sources de niveau ligne. Le niveau de cette entrée est régulé par le bouton Volume MUSIQUE.
- 9. Entrée de musique 1/4"** - Prise stéréo jack 1/4" pour brancher les sources de niveau de ligne. Le niveau de cette entrée est régulé par le bouton Volume MUSIQUE.
- 10. Indicateur d'appairage** - Affiche l'état *Bluetooth* du SM4.
- 11. Bouton d'appairage** - Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour activer le mode de détection afin de l'apparier avec un appareil audio *Bluetooth*.
- 12. Entrée USB sans fil Samson XPD XPD** - Branchez un récepteur numérique sans fil USB Samson XPD en option à cette entrée. Le niveau sans fil est régulé par la commande de volume MIC. Le connecteur USB fournit 5V 200mA d'alimentation pour charger un petit appareil USB portable comme un lecteur MP3 ou un smartphone.
- 13. Bluetooth Antenne Bluetooth** - Cette antenne reçoit le signal d'un appareil apparié et doit être placée en position verticale lorsque vous utilisez le *Bluetooth*. Le récepteur *Bluetooth* a une portée d'environ 100' 100pi (30m).

Indications du panneau arrière



- 1. Entrée CC** - Branchez ici l'adaptateur secteur fourni, en utilisant la décharge de traction* comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. MISE EN GARDE : Ne remplacez pas l'adaptateur d'alimentation par un autre type d'adaptateur. Vous risqueriez d'endommager gravement le SM4 et de perdre votre garantie.
- 2. ENTRÉE MICRO BAL** - Utilisez cette combinaison XLR + prises jack 1/4po pour brancher un microphone ou un récepteur micro sans fil. L'entrée XLR fournit une alimentation fantôme de 15 volts pour une utilisation avec des microphones à condensateur.
- 3. Entrée stéréo RCA MUSIC INPUT** - Entrée stéréo de niveau ligne pour brancher la sortie de périphériques tels que MP3, CD, ou tout autre périphérique audio de niveau ligne à l'aide de câbles RCA standard.
- 4. ATTENTE VOIX-OFF** - Ce bouton permet de régler le temps d'attente de l'atténuation momentanée de la voix-off de 0.5s-3s.
- 5. VOLUME PRINCIPAL** - Le bouton VOLUME PRINCIPAL permet de régler le volume de sortie global. Ce bouton définit le volume final du signal de sortie. Les signaux de tous les canaux sont acheminés ici juste avant d'être transmis vers les prises de SORTIE.
- 6. SORTIE XLR symétrique** - Sorties XLR symétriques pour brancher le SM4 à un amplificateur de puissance ou à des haut-parleurs. Enregistrement, ces sorties peuvent être utilisées pour se brancher à un appareil stéréo tel qu'une carte son d'ordinateur, un lecteur MP3 ou un enregistreur à disque dur. Le signal des prises SORTIE est envoyé par la commande VOLUME PRINCIPAL.
- 7. Commutateur STEREO / MONO** - Lorsque le commutateur est en position STEREO, les signaux gauche et droit sont acheminés vers les sorties correspondantes. Dans la position in, MONO, les signaux d'entrée gauche et droite sont regroupés et transmis aux deux prises SORTIE gauche et droite.
- 8. SORTIE RCA asymétrique** - Sorties RCA asymétriques pour brancher le SM4 à un amplificateur de puissance ou à des haut-parleurs. Enregistrement, ces sorties peuvent être utilisées pour se brancher à un appareil stéréo tel qu'une carte son d'ordinateur, un lecteur MP3 ou un enregistreur à disque dur. Le signal des prises SORTIE est envoyé par la commande VOLUME PRINCIPAL.



**Utilisation du serre-câble : Assemblez une boucle avec le fil et passez-la à travers le serre-câble, puis faites passer la fiche de l'adaptateur à travers la boucle afin de créer un nœud.*

Démarrage rapide

1. Retirez tous les matériaux de l'emballage et déterminez où l'appareil doit être physiquement installé. Le SM4 peut être monté dans n'importe quel rack 19po standard (nécessitant un espace de rack), ou utilisé sur une table.
2. Avant de brancher un microphone ou un périphérique audio de niveau ligne, assurez-vous que tous les composants de votre système, y compris le SM4, sont hors tension.
3. À l'aide d'un câble XLR ou 1/4po, branchez un microphone filaire ou la sortie d'un récepteur micro sans fil à la prise d'entrée micro située à l'arrière du SM4.
4. Branchez une source de musique, comme un lecteur CD, aux prises RCA situées sur le panneau arrière du SM4. Le connecteur rouge correspond à l'entrée droite et le connecteur blanc à l'entrée gauche. Les appareils audio portables, comme un lecteur MP3, peuvent être branchés aux entrées stéréo 1/4po ou 1/8po à l'avant du SM4.
5. Branchez les sorties du SM4 aux entrées d'un amplificateur de puissance ou d'un système de haut-à l'aide des câbles XLR ou RCA.
6. Fermez complètement la commande de volume principal du SM4 à fond et mettez le SM4 sous tension.
REMARQUE : Il est important de se rappeler la règle d'or de l'audio... "LAST ON, FIRST OFF". Concrètement, cela signifie que lorsque vous allumez votre console, vous devez toujours mettre vos amplificateurs de puissance ou vos moniteurs sous tension sur LAST, et lorsque vous éteignez votre console, éteignez d'abord vos amplificateurs de puissance sur FIRST. Ainsi, les bruits forts occasionnés par le courant de démarrage à la mise sous tension sont évités, ce qui peut parfois endommager les haut-parleurs.
7. Allumez l'amplificateur de puissance ou le système de haut-parleurs et augmentez le volume.
8. Réglez le contrôle de volume MIC du SM4 à 12 heures.
9. Pendant que vous parlez dans le microphone, élevez la commande VOLUME PRINCIPAL jusqu'à ce que vous ayez atteint le volume souhaité.
10. Jouer de la musique à partir de la source musicale branchée et augmentez le volume de la commande MUSIC. Réglez le volume MIC et MUSIC jusqu'à ce que le signal du microphone soit supérieur à celui de la musique.

Éviter l'effet Larsen

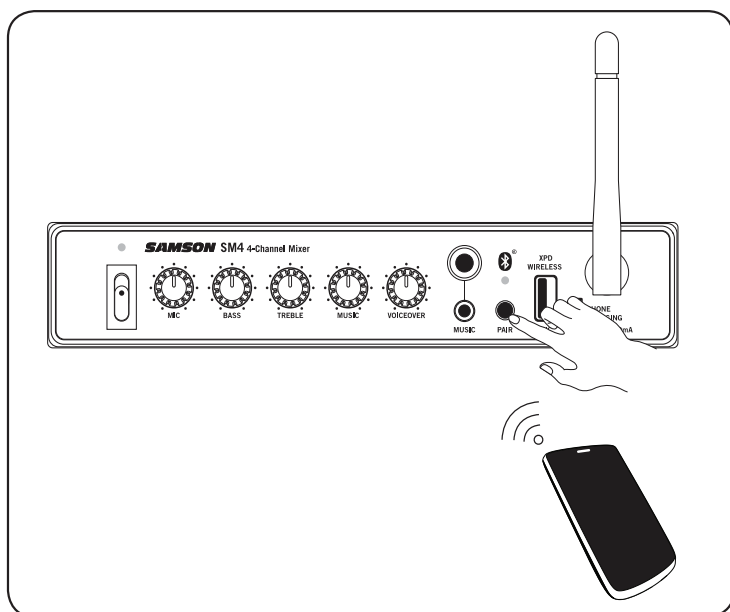
Le Larsen est le bruit désagréable et le grincement que l'on entend lorsque le microphone capte le son du haut-parleur. Par la suite, le son est amplifié de nouveau par le haut-parleur, créant ainsi une boucle de Larsen. Respectez ces étapes pour réduire au minimum la probabilité d'un Larsen :

- Évitez d'orienter directement le microphone vers les haut-parleurs. Il est généralement recommandé de placer le microphone derrière l'enceinte du haut-parleur. Cette méthode vous permet de bénéficier des caractéristiques directionnelles du haut-parleur et du microphone.
- Maintenez le microphone aussi loin que possible des haut-parleurs. De cette façon, la séparation entre le haut-parleur et le microphone sera plus efficace.
- Positionnez le microphone aussi près que possible de la source sonore. Cela permettra au microphone de capter un son plus direct et vous permettra de réduire le contrôle de gain d'entrée du microphone.

Appairage avec un appareil Bluetooth®

Bluetooth : une technologie de communication sans fil facilitant la connectivité entre un grand nombre d'appareils. Le SM4 utilise Bluetooth pour diffuser de l'audio de haute qualité à partir de votre appareil compatible Bluetooth sans nécessiter le branchement d'aucun câble. Votre appareil doit d'abord être appairé pour fonctionner avec le SM4.

1. Lorsque le SM4 et votre appareil *Bluetooth* sont sous tension, appuyez et maintenez enfoncé le bouton PAIR situé sur le panneau avant de la table de mixage SM4 pour que celle-ci soit détectée. Le voyant *Bluetooth* bleu clignote lentement.
2. Dans les paramètres de votre appareil, réglez la commande sur "Rechercher" les périphériques *Bluetooth* disponibles.
3. Dans la liste des appareils périphériques *Bluetooth* sélectionnez l'appareil "SAMSON BLUETOOTH".
4. Dans le cas où votre appareil vous demande un mot de passe, entrez les chiffres 0000 (quatre zéros) et appuyez sur OK. Certains appareils peuvent également vous demander d'accepter la connexion.
5. Dès que le SM4 se connecte à votre appareil, le voyant *Bluetooth* clignote rapidement en bleu.
6. Le haut-parleur SM4 indique que l'appairage est terminé lorsque le voyant devient bleu fixe. Vous pouvez maintenant diffuser de l'audio de votre appareil vers les haut-parleurs SM4.
7. Utilisez le bouton de volume MUSIC sur le panneau avant du SM4 pour régler le volume souhaité de l'audio *Bluetooth* .
8. Utilisez le bouton de volume MUSIC sur le panneau avant du SM4 pour régler le niveau volume souhaité de l'audio *Bluetooth* .



Caractéristiques techniques

Réponse en fréquence (Niveau@Max, gain unitaire +1/-3dB)

Micro vers le Réseau principal 30Hz~30KHz~30KHz

T.H.D (Niveau@Max, gain unitaire, 20Hz~30KHz pondéré en A)

Micro/Ligne vers le Réseau principal <0,02 %.

Ligne à secteur <0,02%.

Bruit d'entrée équivalent

Mic (Niveau@Max) <-75dB 20Hz~30KHz pondéré en A

Gain de tension maximum

Micro vers le Réseau principal 32dB

Ligne vers le réseau principal 8dB (entrée RCA)

Ligne stéréo vers le réseau principal 8dB (entrée 1/4',1/8')

Bruit résiduel (30kHz LPF, tout contrôle Min)

Principal (tous niveaux min.) -110dB

Diaphonie (@1kHz avec 30kHz LPF)

Entrée vs sortie (gain unitaire, réglage de niveau min.) >82dB

Entrée par rapport à la sortie (sortie maxi, réglage de niveau min.) >70dB

Niveau d'entrée maximum (@1kHz)

Entrée micro -18dB

Niveau de sortie maximum (@1kHz)

Sortie micro +14dB

Égaliseur de canal d'entrée (±3dB)

Élevé ±12dB@12KHz

Faible ±10dB@80Hz

Alimentation de sortie USB

USB3.0 +5V DC 0.2A max.

Alimentation fantôme

15 Volts CC

Exigences d'alimentation

DC15V 800mA

Bluetooth

Bluetooth V4.0, A2DP

Fréquence de fonctionnement

2.402GHz ~ 2.480GHz

Puissance RF <10 mW EIRP

Dimensions et poids

Dimensions 8.78" x 5.43" x 1.69"

223mm x 138mm x 43mm

Poids

1.76 lbs / 0.8 kg

Wichtige Sicherheitsinformationen



ACHTUNG
STROMSCHLAGGEFAHR – NICHT ÖFFNEN



Dieses Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen Spannung“ im Gehäuse des Produkts aufmerksam machen, die von ausreichender Größe sein kann, um eine Gefahr eines Stromschlags darzustellen.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in den dem Gerät beiliegenden Unterlagen hinweisen.

WARNUNG: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, ENTFERNEN SIE KEINESFALLS DIE ABDECKUNG (ODER DIE RÜCKSEITE) DES GERÄTS, DA SICH IM INNEREN KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE BEFINDEN. WENDEN SIE SICH BEI WARTUNGSBEDARF AN QUALIFIZIERTES SERVICEPERSONAL.

Die *Bluetooth®*-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken und sind das Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung dieser Marken durch Samson Technologies erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen gehören den jeweiligen Eigentümern.



Dieses Produkt darf nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Es ist ein separates Sammelsystem für gebrauchte Elektronikprodukte in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen verfügbar, die eine ordnungsgemäße Verwertung, Rückgewinnung und Recycling vorschreiben.

Privathaushalte in den 28 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenlos an benannten Sammelstellen oder (bei Kauf eines ähnlichen neuen Produkts) an einen Einzelhändler zurückgeben.

Bitte wenden Sie sich in oben nicht erwähnten Ländern an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen zur korrekten Entsorgungsmethode anzufordern.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt auf angemessene Weise behandelt, verwertet und recycelt wird, und Sie verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

SM4 4-Kanal-Mischpult

19

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Wichtige Sicherheitsinformationen

1. Lesen Sie diese Anleitung.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme abgeben.
9. Modifizieren Sie nicht die Sicherheitselemente des polarisierten oder geerdeten Steckers. Ein polarisierter Stecker hat zwei flache Kontakte, von denen einer breiter als der andere ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei flache Kontakte und einen dritten Erdungsstift. Der breite Kontakt bzw. der dritte Stift dient der Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
10. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht im Weg liegt oder eingeklemmt werden kann, insbesondere an den Steckern, Steckdosenleisten und an der Stelle, an der das Kabel am Gerät angeschlossen ist.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Anschluss-/Zubehörteile.
12. Verwenden Sie das Gerät nur mit vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständern, Stativen, Haltern oder Tischen. Wenn ein Wagen verwendet wird, ist beim Bewegen der Wagen/Geräte-Kombination Vorsicht geboten, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13. Trennen Sie das Gerät bei Gewittern oder Nichtbenutzung während eines längeren Zeitraums von der Stromquelle ab.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Wartungsmaßnahmen sind erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit über das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind oder wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
15. Dieses Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt sein, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
16. Um einen Stromschlag zu vermeiden, muss der breite Kontakt des Steckers vollständig in den breiten Anschluss in der Steckdose eingesteckt sein.
17. Sorgen Sie für gute Entlüftung rund um das Gerät.
18. **WARNUNG:** Der direkte Einsteckadapter (oder Wechsel-/Gleichstromadapter) dient als Trennvorrichtung, und die Trennvorrichtung muss leicht verfügbar bleiben.
19. Es dürfen keine offenen Flammen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
20. Dieses Gerät ist für den Einsatz in gemäßigten und/oder tropischen Klimazonen vorgesehen.



Wichtige Sicherheitsinformationen

FCC-Mitteilung

1. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:
 - (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
 - (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
2. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Befugnis des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlischt.

FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten.

Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen zu versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe anzufordern.

FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für HF-Strahlung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt sind. Dieses Gerät sollte so installiert und betrieben werden, dass ein Mindestabstand von 20 Zentimetern zwischen der Strahlungsquelle und Ihrem Körper gewährleistet ist.

HF-Warnhinweis

Das Gerät entspricht laut Bewertung den allgemeinen Anforderungen für HF-Strahlenbelastung. Das Gerät kann ohne Einschränkung im mobilen Einsatz verwendet werden.

Dieses Gerät entspricht RSS-310 von Industry Canada. Der Betrieb ist an die Bedingung geknüpft, dass dieses Gerät keine schädlichen Störungen verursacht.

Hiermit erklärt Samson Technologies Corp, dass dieses SM4 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung kann eingesehen werden unter:

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/SM4_DOC.pdf

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für das Samson SM4 4-Kanal-Mischpult entschieden haben. Das SM4-Mischpult für die Rackmontage ist ein vielseitiges Instrument für viele Soundanwendungen. Mit Mikrofon- und Musikeingängen sowie Bluetooth®-Konnektivität zum Streamen von Audio und einer USB-Buchse zum Anschluss eines optionalen Samson XPD USB Digital Wireless Systems.

Das Produktpaket enthält eine Registrierungskarte – bitte vergessen Sie nicht, den Anweisungen zu folgen, damit Sie technische Online-Unterstützung erhalten und wir Ihnen in Zukunft aktuelle Informationen über dieses und andere Samson-Produkte zusenden können. Besuchen Sie auch unsere Website (www.samsontech.com), um Informationen über unsere gesamte Produktpalette zu erhalten. Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Angaben sowie eine Kopie Ihres Kaufbelegs aufzubewahren.

Seriennummer: _____

Kaufdatum: _____

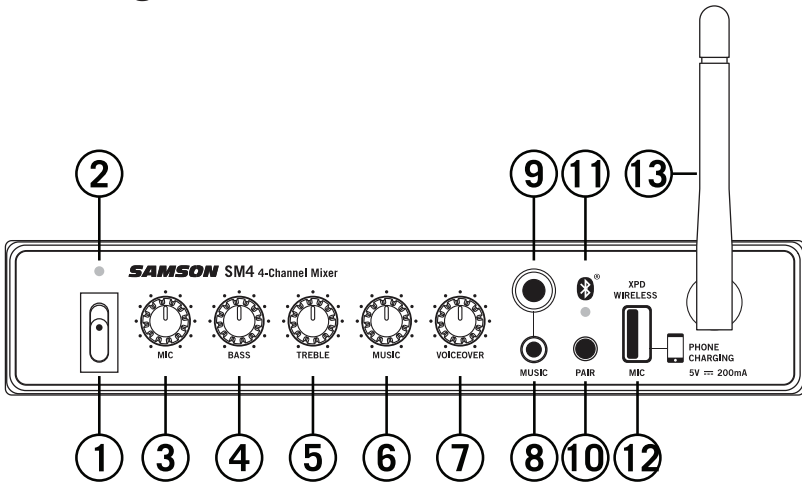
Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zum SM4 oder anderen Produkten von Samson haben, zögern Sie nicht, uns unter support@samsontech.com zu kontaktieren.

Bei sachgemäßer Pflege und Wartung bleibt Ihr SM4 über viele Jahre störungsfrei verfügbar. Sollte Ihr SM4 jemals Wartungsmaßnahmen erfordern, muss vor dem Versand des Geräts an Samson eine Rücksendenummer (RA-Nummer) angefordert werden. Ohne diese Nummer wird das Gerät nicht akzeptiert. Bitte besuchen Sie www.samsontech.com/ra, um vor dem Versand des Geräts eine RA-Nummer anzufordern. Bitte bewahren Sie die Originalverpackungsmaterialien auf und senden Sie das Gerät nach Möglichkeit im Originalkarton zurück. Wenn Sie das SM4 außerhalb der Vereinigten Staaten gekauft haben, erhalten Sie Garantie- und Serviceinformationen von Ihrem Händler vor Ort.

Merkmale

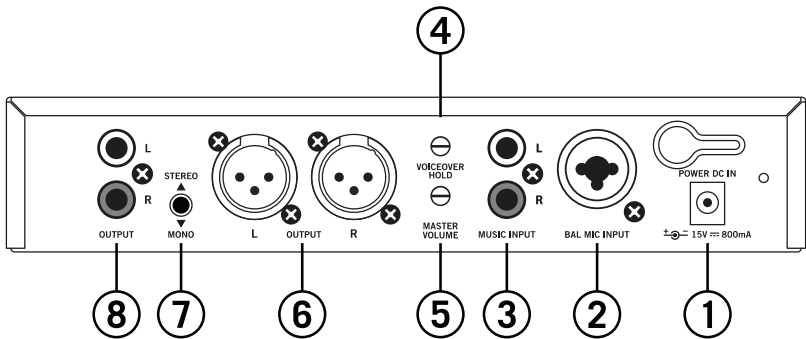
- 4-Kanal-Stereo-Inline-Mischpult
- Mikrofoneingang mit 2-Band-EQ (symmetrische XLR-1/4-Zoll-Kombibuchse)
- Stereo-Line-Eingang (rückseitig montierte Cinch-Eingänge, frontseitig montierte 1/4- und 1/8-Zoll-Stereoeingänge [3,5 mm])
- Bluetooth®-Konnektivität zum drahtlosen Streamen von Musik
- USB-Anschluss zur Verwendung mit Stage XPD Series USB Digital Wireless Systems von Samson (separat erhältlich) und Telefonaufladung.
- Voiceover-Steuerung mit Prioritäts-Ducking und variabler Haltezeit
- Master-Lautstärkesteuerung auf der Rückseite
- 15-V-Phantomspeisung
- Mono/Stereo-Ausgangsschalter
- Kompaktes Halbrack-Stahlgehäuse
- Inklusive Rackmount-Kit und Stromadapter

Beschriftungen auf der Vorderseite

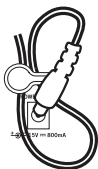


1. **Netzschalter** – Dient zum Ein- und Ausschalten des SM4. Um mögliche Schäden an Ihren Lautsprechern zu vermeiden, schalten Sie das SM4 ein, bevor Sie angeschlossene Endstufen einschalten, und schalten Sie es aus, nachdem die Endstufen ausgeschaltet wurden.
2. **Netzanzeige** – Die LED leuchtet weiß und zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
3. **MIC-Lautstärke** – Dieser Regler steuert den Pegel des MIC-Eingangs.
4. **BASS-Equalizer-Regler** – Steuert das Niederfrequenzband des MIC-Kanals, +/- 15 dB bei 100 Hz.
5. **TREBLE-Equalizer-Regler** – Steuert das Hochfrequenzband des MIC-Kanals, +/- 15 dB bei 10 kHz.
6. **MUSIC-Lautstärke** – Dieser Regler steuert den Pegel der Musikeingänge (Cinch auf der Rückseite, 1/4- und 1/8-Zoll auf der Vorderseite) und des *Bluetooth®-Audiosignals*.
7. **VOICEOVER** – Regelt den Pegel, mit dem der Musikkanal und das Bluetooth-Audio abgesenkt werden, wenn ein Signal auf dem Mikrofonkanal anliegt.
8. **1/8-Zoll-Musikeingang (3,5 mm)** – 1/8-Zoll-Stereobuchse (3,5 mm) zum Anschluss von Line-Pegelquellen. Der Pegel dieses Eingangs wird mit dem MUSIC-Lautstärkereglereingestellt.
9. **1/4-Zoll-Musikeingang** – 1/4-Zoll-Stereobuchse zum Anschluss von Line-Pegelquellen. Der Pegel dieses Eingangs wird mit dem MUSIC-Lautstärkereglereingestellt.
10. **Kopplungsanzeige** – Zeigt den *Bluetooth*-Status des SM4 an.
11. **Kopplungstaste** – Halten Sie diese Taste gedrückt, um den erkenntungsfähigen Modus zu aktivieren und eine Kopplung mit einem *Bluetooth*-Audiogerät herzustellen.
12. **Samson XPD WIRELESS USB-Eingang** – Schließen Sie einen optionalen Samson XPD USB Digital Wireless-Empfänger an diesen Eingang an. Der Pegel für die Drahtlosverbindung wird mit dem MIC-Lautstärkereglereingesteuert. Der USB-Anschluss liefert 5 V/200 mA an Spannung zum Laden eines kleinen tragbaren USB-Geräts (z. B. MP3-Player oder Smartphone).
13. **Bluetooth-Antenne** – Diese Antenne empfängt das Signal von einem gekoppelten Gerät und sollte bei Verwendung von *Bluetooth* in einer vertikalen Position platziert werden. Der *Bluetooth*-Empfänger hat eine Reichweite von ca. 30 m (100 Fuß).

Beschriftungen auf der Rückseite



1. **Gleichstromeingang** – Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil hier an und verwenden Sie die Zugentlastung* wie in der Abbildung unten gezeigt. **WARNUNG:** Verwenden Sie kein anderes Netzteil. Andernfalls kann das SM4 schwer beschädigt werden und die Garantie erlischt.
2. **BAL MIC INPUT** – Verwenden Sie diese XLR-plus-1/4-Zoll-Kombibuchsen, um ein Mikrofon oder einen drahtlosen Mikrofonempfänger anzuschließen. Der XLR-Eingang liefert 15 Volt Phantomspannung für den Einsatz mit Kondensatormikrofonen.
3. **Cinch-Stereomusikeingang** – Stereo-Line-Level-Eingang zum Anschließen des Ausgangs von MP3-, CD- oder anderen Line-Pegel-Audiogeräten über Standard-Cinch-Kabel.
4. **VOICEOVER HOLD** – Mit diesem Regler kann die Haltezeit für das VOICEOVER-Prioritäts-Ducking zwischen 0,5 und 3 Sek. eingestellt werden.
5. **MASTER VOLUME** – Der MASTER VOLUME-Regler steuert den Gesamtausgangspegel. Dieser Regler bestimmt den endgültigen Ausgangssignalpegel. Hier werden die Signale aller Kanäle zusammengeführt, kurz bevor sie zu den OUTPUT-Buchsen geleitet werden.
6. **Symmetrischer XLR-Ausgang** – Symmetrische XLR-Ausgänge für den Anschluss des SM4 an einen Endverstärker oder Lautsprecher. In Aufnahmeanwendungen können diese Ausgänge für den Anschluss an ein Stereo-Gerät wie eine Computer-Soundkarte, ein MP3-Gerät oder einen Festplattenrecorder verwendet werden. Das Signal an den OUTPUT-Buchsen entspricht der Einstellung am MASTER VOLUME-Regler.
7. **STEREO/MONO-Schalter** – Wenn sich der Schalter in der Stellung STEREO befindet, werden die linken und rechten Signale auf die entsprechenden Ausgänge geleitet. In der Position MONO werden die linken und rechten Eingangssignale zusammengefasst und den linken und rechten OUTPUT-Buchsen zugeführt.
8. **Unsymmetrischer Cinch-Ausgang** – Unsymmetrische Cinch-Ausgänge für den Anschluss des SM4 an einen Endverstärker oder Lautsprecher. In Aufnahmeanwendungen können diese Ausgänge für den Anschluss an ein Stereo-Gerät wie eine Computer-Soundkarte, ein MP3-Gerät oder einen Festplattenrecorder verwendet werden. Das Signal an den OUTPUT-Buchsen entspricht der Einstellung des MASTER VOLUME-Reglers.



* *Verwendung der Zugentlastung:* Bilden Sie eine Schlaufe mit dem Draht und schieben Sie sie durch die Zugentlastung. Führen Sie dann den Adapterstecker durch die Schlaufe, um einen Knoten zu bilden.

Schnellstart

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und entscheiden Sie, wo das Gerät aufgestellt werden soll. Das SM4 kann in jedes handelsübliche 19-Zoll-Rack (es belegt einen Rackplatz) oder auf einer Tischplatte verwendet werden.
2. Bevor Sie ein Mikrofon oder ein Line-Level-Audiogerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass alle Systemkomponenten, einschließlich des SM4, ausgeschaltet sind.
3. Schließen Sie ein drahtgebundenes Mikrofon oder den Ausgang eines drahtlosen Mikrofonempfängers über ein XLR- oder 1/4-Zoll-Kabel an die Mikrofoneingangsbuchse auf der Rückseite des SM4 an.
4. Schließen Sie eine Musikquelle, wie beispielsweise einen CD-Player, an die Cinch-Buchsen auf der Rückseite des SM4 an. Der rote Anschluss ist der rechte Eingang und der weiße Anschluss ist der linke Eingang. Tragbare Audiogeräte, wie z.B. ein MP3-Player, können an die 1/4- oder 1/8-Zoll-Stereoeingänge auf der Vorderseite des SM4 angeschlossen werden.
5. Verbinden Sie die Ausgänge des SM4 mit den Eingängen eines Leistungsverstärkers oder Lautsprechersystems über XLR- oder Cinch-Kabel.
6. Drehen Sie den Master-Lautstärkereger des SM4 ganz nach unten und schalten Sie das SM4 ein.
HINWEIS: Es ist wichtig, die Grundregel für Audiogeräte zu beachten: „LAST ON, FIRST OFF“. Übersetzt bedeutet dies, dass Sie beim Einschalten Ihres Systems Ihre Endstufen oder Aktivmonitore immer ZULETZT einschalten sollten, und wenn Sie Ihr System ausschalten, sollten Sie ZUERST Ihre Endstufen ausschalten. Dadurch werden laute Knalleffekte durch Stromstöße beim Einschalten vermieden, die manchmal die Lautsprecher beschädigen können.
7. Schalten Sie die Endstufe oder das Lautsprechersystem ein und drehen Sie die Lautstärke höher.
8. Stellen Sie den MIC-Lautstärkereger des SM4 auf die 12-Uhr-Position.
9. Während Sie in das Mikrofon sprechen, drehen Sie den MASTER VOLUME-Regler auf, bis Sie den gewünschten Pegel erreicht haben.
10. Spielen Sie Musik von der angeschlossenen Musikquelle ab und drehen Sie den MUSIC-Lautstärkereger auf. Stellen Sie die Mikrofon- und Musiklautstärke so ein, dass das Mikrofonsignal über der Musik zu hören ist.

Vermeidung von Feedback

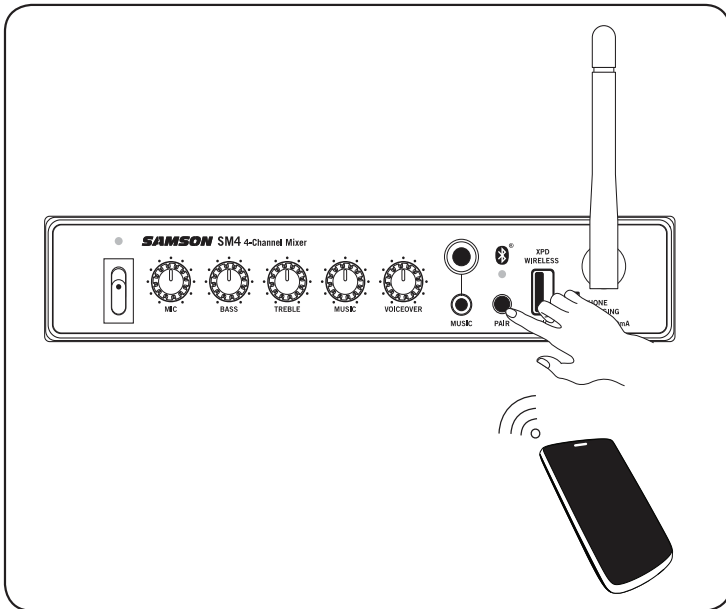
Feedback ist das lästige Heulen und Quietschen, das zu hören ist, wenn das Mikrofon den Ton aus dem Lautsprecher aufnimmt. Der Sound wird dann wieder durch den Lautsprecher verstärkt, wodurch eine Rückkopplungsschleife entsteht. Befolgen Sie diese Schritte, um die Wahrscheinlichkeit von Feedback zu minimieren:

- Vermeiden Sie es, das Mikrofon direkt auf die Lautsprecher zu richten. Im Allgemeinen wird empfohlen, das Mikrofon hinter dem Lautsprechergehäuse zu positionieren. Dabei werden die Richtcharakteristiken von Lautsprecher und Mikrofon zu Ihrem Vorteil genutzt.
- Halten Sie das Mikrofon so weit wie möglich von den Lautsprechern entfernt. Dies trägt dazu bei, Lautsprecher und Mikrofon voneinander zu isolieren.
- Positionieren Sie das Mikrofon so nah wie möglich an der Schallquelle. Dadurch kann das Mikrofon den Ton direkt vor dem Mikrofon besser aufnehmen, und Sie können die Eingangsverstärkung des Mikrofons reduzieren.

Kopplung mit einem Bluetooth® Gerät

Bluetooth ist eine drahtlose Kommunikationstechnologie, die eine Verbindung zwischen einer Vielzahl von Geräten ermöglicht. Das SM4 verwendet Bluetooth, um qualitativ hochwertiges Audio von Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät zu streamen, ohne dass Kabel angeschlossen werden müssen. Damit Ihr Gerät mit dem SM4 arbeiten kann, muss es zunächst gekoppelt werden.

1. Schalten Sie das SM4 und das *Bluetooth*-Gerät ein, und halten Sie die PAIR-Taste auf der Vorderseite des SM4-Mischpults gedrückt, damit das Mischpult erkannt werden kann. Die blaue *Bluetooth*-Anzeige blinkt langsam.
2. Stellen Sie die Einstellungen Ihres *Bluetooth*-Geräts so ein, dass verfügbare Geräte „erkannt“ werden.
3. Wählen Sie in der Liste der *Bluetooth*-Geräte das Gerät „SAMSON BLUETOOTH“ aus.
4. Wenn Ihr Gerät einen Hauptschlüssel anfordert, geben Sie die Ziffern 0000 (vier Nullen) ein, und drücken Sie OK. Einige Geräte fordern auch dazu auf, die Verbindung zu akzeptieren.
5. Wenn das SM4 eine Verbindung zu Ihrem Gerät herstellt, blinkt die *Bluetooth*-Anzeige schnell blau.
6. Der SM4-Lautsprecher zeigt an, dass die Kopplung abgeschlossen ist, wenn die Anzeige konstant blau leuchtet. Sie können nun Audio von Ihrem Gerät auf die SM4-Lautsprecher streamen.
7. Stellen Sie auf Ihrem *Bluetooth*-Gerät die Lautstärke auf die maximale Einstellung ein und starten Sie die Musikwiedergabe.
8. Verwenden Sie den MUSIC-Lautstärkereglers auf der Vorderseite des SM4, um den gewünschten Pegel für den *Bluetooth*-Audiostream einzustellen.



Technische Daten

Frequenzgang (Level@Max, Einheitsverstärkung +1/-3 dB)

Mikrofon zu Hauptanschluss 30 Hz~30 KHz

T.H.D (Level@Max, Einheitsverstärkung, 20 Hz~30 KHz A-bewertet)

Mikrofon/Line zu Hauptanschluss <0,02 %.

Line zu Hauptanschluss <0,02 %.

Äquivalentes Eingangsrauschen

Mikrofon (Level@Max) <-75 dB 20 Hz~30 KHz A-bewertet

Maximale Spannungsverstärkung

Mikrofon zu Hauptanschluss 32 dB

Line zu Hauptanschluss 8 dB (Cinch-Eingang)

Stereo Line zu Hauptanschluss 8 dB (1/4-Zoll-,1/8-Zoll-Eingang)

Restrauschen (30 kHz LPF, alle Regler Min.)

Hauptanschluss (alle Pegel Min.) -110 dB

Übersprechen (@1 kHz mit 30 kHz LPF)

Eingang vs. Ausgang (Einheitsverstärkung, Pegeleinstellung min.) >82 dB

Eingang vs. Ausgang (max. Ausgang, Pegeleinstellung min.) >70 dB

Maximaler Eingangspegel (@1 kHz)

Mikrofoneingang -18 dB

Maximaler Ausgangspegel (@1 kHz)

Mikrofonausgang +14 dB

Eingangskanal-Equalizer (±3 dB)

Hoch ±12 dB bei 12 KHz

Niedrig ±10 dB bei 80 Hz

USB-Ausgangsleistung

USB 3.0 +5 V DC 0,2 A max.

Phantomspeisung

15 Volt DC

Leistungsbedarf

DC 15 V 800 mA

Bluetooth Bluetooth V4.0, A2DP

Arbeitsfrequenz

2,402 GHz ~ 2,480 GHz

HF-Leistung

<10 mW EIRP

Abmessungen und Gewicht

Abmessungen

223 mm x 138 mm x 43 mm

8,78 Zoll x 5,43 Zoll x 1,69 Zoll

Gewicht

0,8 kg/1,76 lbs

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Información importante de seguridad



ATENCIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NO ABRIR



Este símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR) YA QUE NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO EN SU INTERIOR. REFIERA LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

La marca y los logotipos *Bluetooth®* son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Samson Technologies es bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.



Si desea desechar este producto, no lo mezcle con la basura doméstica general. Existe un sistema de recolección selectivo de los productos electrónicos usados, de acuerdo con la legislación que exige un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados.

Los hogares de los 28 Estados miembros de la UE, Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados a centros de recogida designados o a un minorista (si compra uno nuevo similar).

Para los países no mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para que le informen un método correcto de desechado.

De este modo, se asegurará de que su producto desechado se somete al tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios y, de este modo, evitará posibles efectos negativos sobre el medioambiente y la salud humana.

Información importante de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. La hoja ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación de ser pisado o pellizcado, particularmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y en el punto donde salen del aparato.
11. Utilice únicamente los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice únicamente con el carro, soporte, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar lesiones por vuelco.
13. Desenchufe el aparato cuando lo ilumine, lo clasifique o cuando no lo utilice durante largos períodos de tiempo.
14. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal calificado. El servicio es necesario cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o si han caído objetos dentro del aparato, si ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído.
15. Este aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras de agua y no debe colocarse ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, sobre el aparato.
16. Precaución: para evitar descargas eléctricas, empareje el enchufe de cuchilla ancha con la ranura ancha y verifique que está completamente insertado.
17. Por favor, mantenga un buen ambiente de ventilación alrededor de toda la unidad.
18. ADVERTENCIA: El adaptador de enchufe directo (o adaptador AC/DC) se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe permanecer fácilmente operativo.
19. No se deben colocar sobre el aparato fuentes de llamas, como velas encendidas.
20. Este aparato está destinado a ser utilizado en climas moderados y/o tropicales.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Información importante de seguridad

Aviso de la FCC

1. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
 - (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
 - (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
2. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Declaración de la FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Declaración de exposición a la radiación de la FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación RF de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe ser instalado y operado con una distancia mínima de 20 centímetros entre el radiador y su cuerpo.

Declaración de advertencia de RF

El dispositivo ha sido evaluado para cumplir con los requisitos generales de exposición a RF. El dispositivo puede ser utilizado en condiciones de exposición portátiles sin restricciones.

Este dispositivo cumple con RSS-310 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales.

Por la presente, Samson Technologies Corp. declara que este SM4 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad puede consultarse en el sitio web:

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/SM4_DOC.pdf

Introducción

Gracias por comprar el mezclador de 4 canales Samson SM4. El mezclador SM4 para montaje en rack es una herramienta versátil para muchas aplicaciones de sonido. Cuenta con entradas de micrófono y música, así como conectividad Bluetooth® para la transmisión de audio y un conector USB para conectar un sistema inalámbrico digital Samson XPD USB opcional.

En la caja, encontrará una tarjeta de registro adjunta; por favor, no olvide seguir las instrucciones para que pueda recibir asistencia técnica en línea y para que podamos enviarle información actualizada sobre este y otros productos Samson en el futuro. También, asegúrese de visitar nuestro sitio web (www.samsontech.com) para obtener información sobre nuestra línea completa de productos. Le recomendamos que guarde los siguientes registros como referencia, así como una copia de su recibo de venta.

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

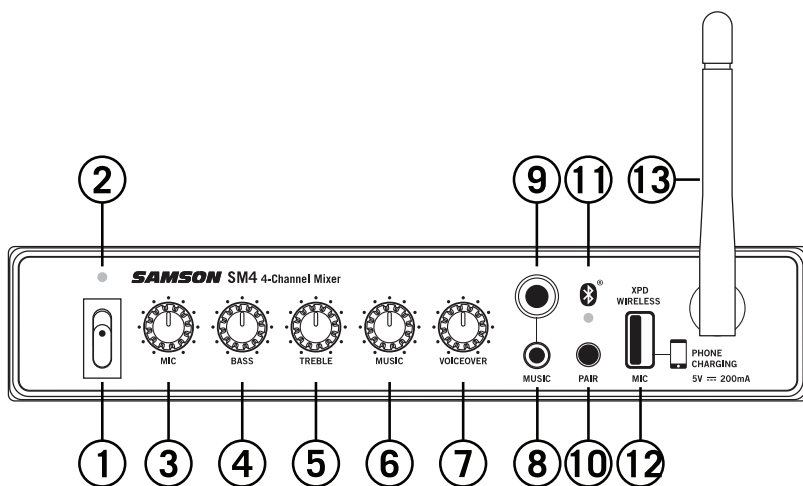
Si tiene alguna pregunta o comentario sobre el SM4 o cualquier otro producto de Samson, no dude en ponerse en contacto con nosotros en support@samsontech.com.

Con el cuidado y mantenimiento adecuados, su SM4 funcionará sin problemas durante muchos años. Si su SM4 necesita servicio, debe obtener un número de Autorización de Devolución (RA) antes de enviar su unidad a Samson. Sin este número, la unidad no será aceptada. Por favor visite www.samsontech.com/ra para obtener un número RA antes de enviar su unidad. Por favor, conserve los materiales de embalaje originales y, si es posible, devuelva la unidad en su caja original. Si su SM4 se adquirió fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener información sobre la garantía y el servicio.

Características

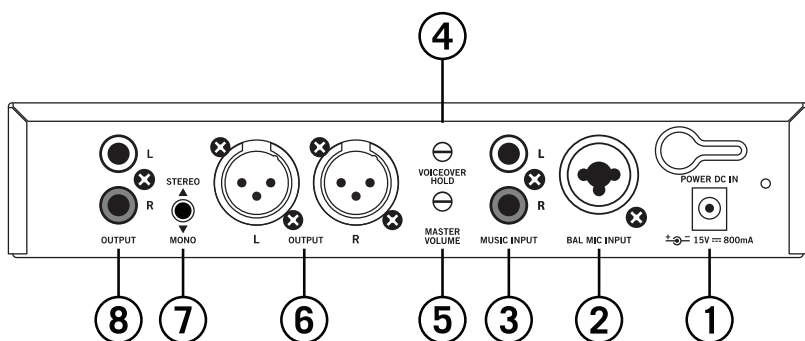
- Mezclador de línea estéreo de 4 canales.
- Entrada de micrófono con ecualizador de 2 bandas (combo XLR-1/4" balanceado).
- Entrada de línea estéreo (entradas RCA montadas en la parte posterior, entradas estéreo montadas en la parte frontal de 1/4" y 1/8" [3,5 mm]).
- Conectividad Bluetooth® para transmitir música de forma inalámbrica.
- Puerto USB para usar con los sistemas inalámbricos digitales USB de la serie Stage XPD de Samson (se venden por separado) y la carga del teléfono.
- Control de voz en off con atenuación de prioridad y tiempo de espera variable.
- Control de volumen maestro en el panel trasero.
- Alimentación fantasma de 15V.
- Interruptor de salida mono/estéreo.
- Chasis compacto de acero de media cremallera.
- Kit de montaje en rack y adaptador de corriente incluidos.

Calibraciones del panel frontal

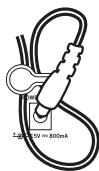


1. **Interruptor de encendido** - Utilice este interruptor para encender y apagar el SM4. Para evitar daños potenciales a los altavoces, encienda el SM4 antes de encender cualquier amplificador de potencia conectado y apáguelo después de apagar los amplificadores de potencia.
2. **Indicador de encendido** - El LED se ilumina de color blanco indicando que la unidad está encendida.
3. **Volumen del micrófono** - Esta perilla controla el nivel de la entrada del micrófono.
4. **Perilla de ecualización BASS** - Controla la banda de baja frecuencia del canal MIC, +/- 15dB a 100Hz.
5. **Perilla de ecualización TREBLE** - Controla la banda de baja frecuencia del canal MIC, +/- 15dB a 10kHz.
6. **Perilla de volumen MUSIC** - Esta perilla controla el nivel de las entradas de música (RCA del panel posterior, panel frontal de 1/4" y 1/8") y el audio Bluetooth®.
7. **VOICEOVER** - Controla el nivel en el que el canal de música y el audio Bluetooth bajarán cuando haya señal en el canal del micrófono.
8. **Entrada de música de 1/8" (3,5 mm)** - Toma estéreo de 1/8" (3,5 mm) para conectar fuentes de nivel de línea. El nivel de esta entrada es controlado por la perilla MUSIC Volume.
9. **Entrada de música de 1/4"** - Toma estéreo de 1/4" para conectar fuentes de nivel de línea. El nivel de esta entrada es controlado por la perilla MUSIC Volume.
10. **Indicador de emparejamiento** - Muestra el estado de *Bluetooth* del SM4.
11. **Botón de emparejamiento** - Mantenga pulsado este botón para habilitar el modo detectable para emparejarse con un dispositivo de audio *Bluetooth*.
12. **Entrada USB inalámbrica Samson XPD WIRELESS** - Conecte un receptor inalámbrico digital USB opcional Samson XPD a esta entrada. El nivel inalámbrico es controlado por el control de volumen MIC. El conector USB suministra 5V 200mA a de alimentación para cargar un pequeño dispositivo USB portátil como un reproductor MP3 o un smartphone.
13. **Antena Bluetooth** - Esta antena recibe la señal de un dispositivo emparejado y debe colocarse en posición vertical cuando se utiliza el *Bluetooth*. El receptor *Bluetooth* tiene un alcance de aproximadamente 100' (30m).

Calibraciones del panel trasero



- 1. Entrada de CC** - Conecte aquí el adaptador de corriente suministrado, utilizando la descarga de tracción* como se muestra en la siguiente ilustración. ADVERTENCIA: No sustituya ningún otro tipo de adaptador de corriente. Si lo hace puede causar daños graves en el SM4 y anulará la garantía.
- 2. ENTRADA DE MIC BAL** - Use este combo XLR más enchufes de 1/4" para conectar un micrófono o un receptor de micrófono inalámbrico. La entrada XLR proporciona alimentación fantasma de 15 voltios para su uso con micrófonos de condensador.
- 3. ENTRADA DE MÚSICA RCA estéreo** - entrada de nivel de línea estéreo para conectar la salida de dispositivos como MP3, CD o cualquier dispositivo de audio de nivel de línea mediante cables RCA estándar.
- 4. VOICEOVER HOLD** - Esta perilla controla el tiempo de espera de la prioridad de VOICEOVER de 0.5s-3s.
- 5. MASTER VOLUME** - La perilla MASTER VOLUME controla el nivel de salida total. Esta perilla determina el nivel final de la señal de salida. Las señales de todos los canales son enviadas aquí justo antes de ser enviadas a las tomas OUTPUT.
- 6. SALIDA XLR balanceada** - Salidas XLR balanceadas para conectar el SM4 a un amplificador de potencia o altavoces. En aplicaciones de grabación, estas salidas se pueden utilizar para conectarse a un dispositivo estéreo, como una tarjeta de sonido de ordenador, un MP3 o una grabadora de disco duro. La señal en los jacks OUTPUT sigue el control MASTER VOLUME.
- 7. Interruptor STEREO / MONO** - Cuando el interruptor está en la posición de salida, STEREO, las señales izquierda y derecha se dirigen a las salidas correspondientes. En la posición de entrada, MONO, las señales de entrada izquierda y derecha se suman y se alimentan a las tomas de salida izquierda y derecha.
- 8. SALIDA XLR balanceada** - Salidas XLR balanceadas para conectar el SM4 a un amplificador de potencia o altavoces. En aplicaciones de grabación, estas salidas se pueden utilizar para conectarse a un dispositivo estéreo, como una tarjeta de sonido de ordenador, un MP3 o una grabadora de disco duro. La señal en los jacks OUTPUT sigue el control MASTER VOLUME.



**Usando el alivio de tensión: Recoja un lazo de alambre y páselo a través del aliviador de tensión, luego pase el enchufe del adaptador a través del lazo para crear un nudo.*

Inicio rápido

1. Retire todos los materiales de embalaje y decida dónde se colocará físicamente la unidad. El SM4 puede montarse en cualquier rack estándar de 19" (que requiere un espacio de rack), o utilizarse en una mesa.
2. Antes de conectar un micrófono o un dispositivo de audio a nivel de línea, asegúrese de que todos los componentes del sistema, incluido el SM4, estén apagados.
3. Conecte un micrófono con cable XLR o de 1/4" o la salida de un receptor de micrófono inalámbrico a la toma de entrada de micrófono situada en la parte posterior del SM4.
4. Conecte una fuente de música, como un reproductor de CD, a las tomas RCA en el panel trasero del SM4. El conector rojo es la entrada derecha y el conector blanco es la entrada izquierda. Los dispositivos de audio portátiles, como un reproductor de MP3, pueden conectarse a las entradas estéreo de 1/4" o 1/8" de la parte frontal del SM4.
5. Conecte las salidas del SM4 a las entradas de un amplificador de potencia o sistema de altavoces mediante cables XLR o RCA.
6. Baje completamente el control de volumen maestro del SM4 y encienda el SM4.
NOTA: Es importante recordar la Regla de Oro del audio... "ÚLTIMO ENCENDIDO, PRIMER APAGADO". Traducido, esto significa que cuando encienda su sistema, siempre debe encender sus amplificadores de potencia o monitores en ÚLTIMO lugar, y cuando apague su sistema, apague sus amplificadores de potencia PRIMERO. Esto ayuda a evitar cualquier chasquido fuerte causado por la corriente de descarga en el momento del encendido, que a veces puede dañar los altavoces.
7. Encienda el amplificador de potencia o el sistema de altavoces y suba el volumen.
8. Ajuste el control de volumen del MIC del SM4 a la posición de las 12 en punto.
9. Mientras habla con el micrófono, levante el control MASTER VOLUME hasta que haya alcanzado el nivel deseado.
10. Reproduzca música de la fuente de música conectada y levante el control de volumen MUSIC. Ajuste el volumen del MIC y MUSIC hasta que la señal del micrófono se pueda escuchar por encima de la música.

Evitar la retroalimentación

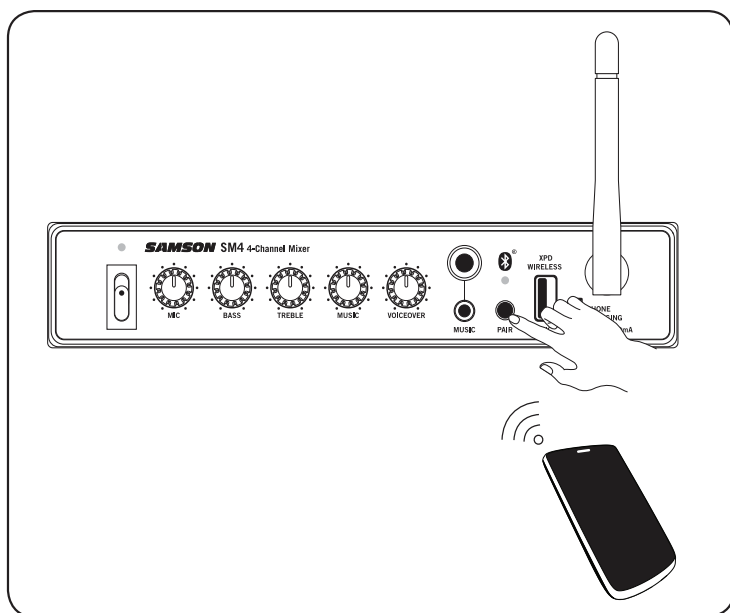
La retroalimentación es el molesto aullido y chillido que se escucha cuando el micrófono capta el sonido del altavoz. El sonido se vuelve a amplificar a través del altavoz y crea un bucle de retroalimentación. Siga estos pasos para minimizar la probabilidad de retroalimentación:

- Evite apuntar el micrófono directamente a los altavoces. En general, se recomienda que el micrófono se coloque detrás de la caja del altavoz. Esto utiliza las características direccionales del altavoz y del micrófono a su favor.
- Mantenga el micrófono lo más alejado posible de los altavoces. Esto ayudará a lograr el aislamiento entre el altavoz y el micrófono.
- Coloque el micrófono lo más cerca posible de la fuente de sonido. Esto permitirá que el micrófono capte un sonido más directo y le permitirá reducir el control de ganancia de la entrada del micrófono.

Emparejando con un dispositivo Bluetooth®

Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica que permite la conectividad entre una amplia gama de dispositivos. El SM4 utiliza Bluetooth para transmitir audio de alta calidad desde su dispositivo habilitado para Bluetooth sin necesidad de conectar ningún cable. Para que el dispositivo funcione con el SM4, primero debe estar emparejado.

1. Con el SM4 y el dispositivo *Bluetooth* encendido, mantenga pulsado el botón PAIR en el panel frontal del mezclador SM4 para que el mezclador sea visible. El indicador azul de *Bluetooth* parpadeará lentamente.
2. En la configuración de su dispositivo *Bluetooth*, póngalo en "descubrir" los dispositivos disponibles.
3. En la lista de dispositivos *Bluetooth*, seleccione el dispositivo "SAMSON BLUETOOTH".
4. Si el dispositivo solicita una clave de acceso, introduzca los dígitos 0000 (cuatro ceros) y pulse Aceptar. Algunos dispositivos también pueden pedirle que acepte la conexión.
5. Cuando el SM4 se conecta al dispositivo, el indicador *Bluetooth* parpadeará rápidamente en azul.
6. El altavoz SM4 indica que el emparejamiento se ha completado cuando el indicador se pone de color azul fijo. Ahora puede transmitir audio desde su dispositivo a los altavoces SM4.
7. En su dispositivo *Bluetooth*, ajuste el volumen a la configuración máxima y comience a reproducir música.
8. Utilice el control de volumen MUSIC del panel frontal del SM4 para ajustar el nivel deseado de audio *Bluetooth*.



Especificaciones

Respuesta de frecuencia (Level@Max, ganancia unitaria +1/-3dB)

Micrófono a Principal 30Hz~30KHz

T.H.D (Level@Max, ganancia unitaria, 20Hz~30KHz ponderada)

Mic/Línea a principal <0.02%.

Línea a principal <0.02%.

Ruido de entrada equivalente

Micrófono (Level@Max) <-75dB 20Hz~30KHz ponderada

Ganancia de voltaje máxima

Micrófono a Principal 32dB

Línea a Principal 8dB (entrada RCA)

Línea estéreo a Principal 8dB (entrada de 1/4',1/8')

Ruido residual (30kHz LPF, todos los controles Min)

Principal (todos los niveles min.) -110dB

Diafonía (@1kHz w/30kHz LPF)

Entrada vs. Salida (ganancia unitaria, nivel mínimo) >82dB

Entrada vs. Salida (salida máxima, nivel min. ajustado) >70dB

Nivel máximo de entrada (@1kHz)

Entrada de micrófono -18dB

Nivel máximo de salida (@1kHz)

Salida de micrófono +14dB

Ecuador de canal de entrada (±3dB)

Alto ±12dB@12KHz

Alto ±10dB@80Hz

Salida USB Alimentación USB3.0 +5V DC 0.2A máx.

Alimentación fantasma 15 Voltios DC

Requisitos de alimentación DC15V 800mA

Bluetooth Bluetooth V4.0, A2DP

Frecuencia de trabajo 2.402GHz ~ 2.480GHz

Potencia RF <10 mW EIRP

Dimensiones y peso

Dimensiones 8.78" x 5.43" x 1.69"

223mm x 138mm x 43mm

Peso 1.76 lbs / 0.8 kg

Importanti informazioni di sicurezza



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE -
NON APRIRE



Questo simbolo del lampo con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto, che può essere di entità sufficiente a comportare un rischio di scossa elettrica.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO) IN QUANTO ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Il marchio denominato *Bluetooth®* e i loghi *Bluetooth®* sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Samson Technologies è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari".



Se si desidera smaltire questo prodotto, non mischiarlo con i rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per i prodotti elettronici usati, conforme alla normativa che richiede un trattamento, un recupero e un riciclaggio adeguati.

I nuclei familiari dei 28 Stati membri dell'UE, della Svizzera e della Norvegia possono restituire gratuitamente i loro prodotti elettronici usati a centri di raccolta designati o a un rivenditore (se viene acquistato un prodotto nuovo simile).

Per i Paesi non menzionati sopra, si prega di contattare le autorità locali per un corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si garantisce che il prodotto smaltito venga sottoposto al necessario trattamento, recupero e riciclaggio, evitando così potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Mixer a 4 canali SM4

Importanti informazioni di sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, registratori di calore, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non annullare la finalità di sicurezza della spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata presenta due lame, una più larga dell'altra. Una spina dotata di messa a terra presenta due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la sicurezza dell'utente. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa in dotazione, consultare un elettricista per la sostituzione della resa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione evitando di calpestarlo o schiacciarlo, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e nel punto di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo accessori/attacchi specificati dal produttore.
12. Utilizzare solo con il carrello, il supporto, il treppiede, la staffa o il tavolo specificati dal produttore, o venduti con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni da ribaltamento.
13. Scollegare l'apparecchio durante l'illuminazione, lo smistamento o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per tutti gli interventi di manutenzione, rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio, se il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.
15. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi d'acqua e non devono essere appoggiati su di esso oggetti riempiti di liquido, come i vasi.
16. Attenzione a prevenire le scosse elettriche, abbinare la fessura larga della spina a lama larga inserendola completamente.
17. Garantire un buon ambiente di ventilazione intorno all'intera unità.
18. **ATTENZIONE:** L'adattatore a innesto diretto (o adattatore AC/DC) viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.
19. Non collocare sull'apparecchio fonti di fiamme libere, come le candele accese.
20. Questo apparecchio è destinato all'uso in climi temperati e/o tropicali.



Importanti informazioni di sicurezza

Avviso FCC

1. Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
 - (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
 - (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.
2. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Dichiarazione FCC

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere l'interferenza con una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Dichiarazione di esposizione alle radiazioni FCC

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni RF FCC stabiliti per un ambiente non controllato. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 centimetri tra il radiatore e il corpo.

Dichiarazione di avvertimento RF

Il dispositivo è stato valutato per soddisfare i requisiti generali di esposizione alle radiofrequenze. Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni di esposizione portatile senza restrizioni.

Questo dispositivo è conforme all'RSS-310 di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non provochi interferenze dannose.

Con la presente, Samson Technologies Corp dichiara che questo SM4 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre relative disposizioni della Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo:

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/SM4_DOC.pdf

Introduzione

Grazie per aver acquistato il Mixer a 4 canali Samson SM4. Il mixer per montaggio su rack SM4 è uno strumento versatile per molte applicazioni audio. È dotato di ingressi per microfono e musica, connettività Bluetooth® per lo streaming audio e di una presa USB per il collegamento di un Sistema wireless digitale USB Samson XPD opzionale.

La scatola contiene una scheda di registrazione allegata: non dimenticare di seguire le istruzioni per ricevere assistenza tecnica online e per ricevere informazioni aggiornate su questo e altri prodotti Samson in futuro. Inoltre, visitare il nostro sito web (www.samsontech.com) per informazioni sulla nostra linea completa di prodotti. Si consiglia di conservare i seguenti registri di riferimento, nonché una copia della ricevuta di vendita.

Numero di serie: _____

Data di acquisto: _____

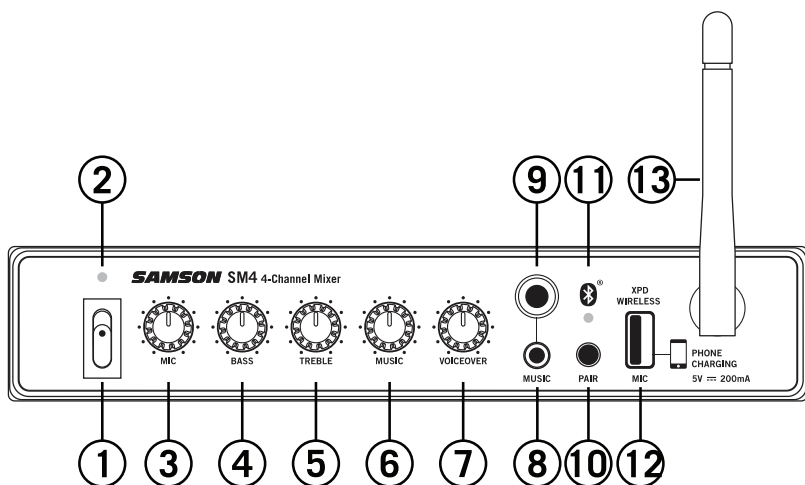
Per rivolgere domande o inoltrare commenti sull'SM4 o su altri prodotti Samson, è possibile contattarci all'indirizzo e-mail support@samsontech.com.

Con le dovute attenzioni e l'opportuna manutenzione, l'SM4 funzionerà per molti anni senza alcun problema. Se l'SM4 dovesse aver bisogno di manutenzione, prima di spedire l'unità a Samson, è necessario ottenere un numero di Autorizzazione alla restituzione (RA, Return Authorization). Senza tale numero, l'unità non sarà accettata. Si prega di visitare il sito web www.samsontech.com/ra per ottenere un numero RA prima della spedizione dell'unità. Conservare i materiali di imballaggio originali e, se possibile, restituire l'unità nella confezione originale. Se l'SM4 è stato acquistato al di fuori degli Stati Uniti, contattare il distributore locale per i dettagli sulla garanzia e le informazioni sull'assistenza.

Caratteristiche

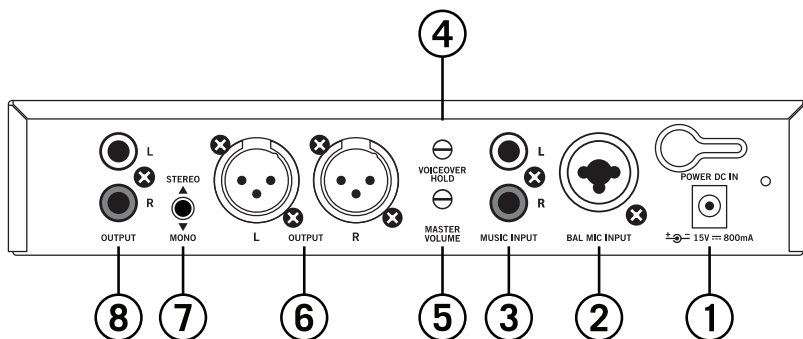
- Miscelatore di linea stereo a 4 canali
- Ingresso del microfono con EQ a 2 bande (combo XLR-1/4" bilanciato)
- Ingresso della linea stereo (ingressi RCA montati sul lato posteriore, stereo montato sul lato anteriore da 1/4" e 1/8" [3,5 m])
- Connettività Bluetooth® per lo streaming wireless della musica
- Porta USB per l'utilizzo con i Sistemi wireless digitali USB della Serie XPD Stage XPD di Samson (venduti separatamente) e per la ricarica del telefono.
- Controllo della voce fuori campo con ducking prioritario e tempo di attesa variabile
- Controllo del volume master del pannello posteriore
- Alimentazione fantasma da 15 V
- Interruttore di uscita Mono/Stereo
- Telaio compatto in acciaio a mezzo rack
- Kit per montaggio su rack e adattatore di alimentazione inclusi

Schemi del pannello anteriore



- 1. Interruttore di alimentazione** - Utilizzare questo interruttore per accendere e spegnere l'SM4. Per evitare potenziali danni ai diffusori, accendere l'SM4 prima di accendere gli amplificatori collegati e spegnerlo dopo aver spento gli amplificatori.
- 2. Indicatore di alimentazione** - Il LED bianco indica che l'unità è accesa.
- 3. Volume MIC** - Questa manopola controlla il livello dell'ingresso MIC.
- 4. Manopola dell'Equalizzatore dei BASSI** - Controlla la banda delle frequenze basse del canale MIC, +/- 15 dB a 100 Hz.
- 5. Manopola dell'Equalizzatore degli ALTI** - Controlla la banda delle frequenze alte del canale MIC, +/- 15 dB a 10kHz.
- 6. Volume della MUSICA** - Questa manopola controlla il livello degli ingressi della Musica (pannello posteriore RCA, pannello anteriore 1/4" e 1/8") e l'audio *Bluetooth*®.
- 7. VOCE FUORI CAMPO** - Controlla il livello del canale della Musica e l'audio *Bluetooth* si abbasserà quando è presente il segnale sul canale Mic.
- 8. Ingresso Musica da 1/8" (3,5 mm)** - Jack stereo da 1/8" (3,5 mm) per collegare sorgenti a livello di linea. Il livello di questo ingresso è controllato dalla manopola del Volume della MUSICA.
- 9. Ingresso della musica da 1/4"** - Jack stereo da 1/4" per collegare sorgenti a livello di linea. Il livello di questo ingresso è controllato dalla manopola del Volume della MUSICA.
- 10. Indicatore di accoppiamento** - Visualizza lo stato *Bluetooth* dell'SM4.
- 11. Pulsante di accoppiamento** - Premere e tenere premuto questo pulsante per attivare la modalità rilevabile per l'accoppiamento con un dispositivo audio *Bluetooth*.
- 12. Ingresso USB WIRELESS Samson XPD** - Collegare a questo ingresso un ricevitore Wireless Digitale USB Samson XPD. Il livello wireless è controllato dal comando del Volume MIC. Il connettore USB fornisce 5 V 200 mA all'alimentazione, per caricare un piccolo dispositivo USB portatile, come un lettore MP3 o uno smartphone.
- 13. Antenna Bluetooth** - Questa antenna riceve il segnale da un dispositivo accoppiato e deve essere collocata in posizione verticale quando si utilizza il *Bluetooth*. Il ricevitore *Bluetooth* ha una portata di circa 100' (30 m).

Schemi del pannello posteriore



1. **Ingresso DC** - Collegare qui l'adattatore di alimentazione in dotazione, usando lo scarico della trazione*, come mostrato nell'illustrazione sottostante. **ATTENZIONE:** non sostituire con altri tipi di adattatore di alimentazione. Ciò può causare gravi danni all'SM4 e annullare la garanzia.
2. **INGRESSO MIC BAL** - Usare questo Combo XLR più jack da 1/4" per collegare un microfono o un ricevitore del microfono wireless. L'ingresso XLR fornisce un'alimentazione fantasma da 15 volt per l'utilizzo per i microfoni a condensatore.
3. **INPUT DI MUSICA RCA stereo** - Ingresso di linea stereo per collegare l'uscita di dispositivi come MP3, CD o qualsiasi dispositivo audio di linea utilizzando cavi RCA standard.
4. **ATTESA DELLA VOCE FUORI CAMPO** - Questa manopola controlla il tempo di attesa della priorità della VOCE FUORI CAMPO, con ducking da 0,5 a 3 s.
5. **VOLUME MASTER** - La manopola VOLUME MASTER controlla il livello d'uscita complessivo. Questa manopola determina il livello finale del segnale in uscita. I segnali provenienti da tutti i canali vengono indirizzati qui appena prima di essere indirizzati ai jack di USCITA.
6. **USCITA XLR bilanciata** - Uscite XLR bilanciate per collegare l'SM4 a un amplificatore di potenza o ad altoparlanti. Nelle applicazioni di registrazione, queste uscite possono essere utilizzate per collegare un dispositivo stereo, come la scheda audio del computer, l'MP3 o un registratore a disco rigido. Il segnale ai jack di USCITA segue il comando del VOLUME MASTER.
7. **Interruttore STEREO/MONO** - Quando l'interruttore è in uscita, posizione STEREO, i segnali sinistro e destro vengono indirizzati alle uscite corrispondenti. Nella posizione in entrata, MONO, i segnali d'ingresso sinistro e destro vengono sommati insieme e alimentati a entrambi i jack di USCITA Sinistro e Destro.
8. **USCITA RCA non bilanciata** - Uscite RCA non bilanciate per collegare l'SM4 a un amplificatore di potenza o ad altoparlanti. Nelle applicazioni di registrazione, queste uscite possono essere utilizzate per collegare un dispositivo stereo, come la scheda audio del computer, l'MP3 o un registratore a disco rigido. Il segnale ai jack di USCITA segue il comando del VOLUME MASTER.



**Utilizzo del pressacavo: raccogliere un cappio di filo e farlo passare attraverso il pressacavo, quindi far passare la spina dell'adattatore attraverso il cappio per creare un nodo.*

Avvio rapido

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e decidere dove posizionare fisicamente l'unità. L'SM4 può essere montato in qualsiasi rack da 19" standard (che richiede quindi uno spazio su rack), oppure può essere utilizzato su un tavolo.
2. Prima di collegare un microfono o un dispositivo audio a livello di linea, assicurarsi che tutti i componenti del sistema, compresa l'SM4, siano spenti.
3. Utilizzando un cavo XLR o da 1/4", collegare un microfono a filo o l'uscita di un ricevitore del microfono wireless al jack di ingresso Mic sul retro dell'SM4.
4. Collegare una sorgente musicale, come un lettore CD, ai jack RCA sul pannello posteriore dell'SM4. Il connettore rosso è l'ingresso destro e il connettore bianco è l'ingresso sinistro. Dispositivi audio portatili, come un lettore MP3, possono essere collegati agli ingressi stereo da 1/4" o 1/8", sul lato anteriore dell'SM4.
5. Collegare le uscite dell'SM4 agli ingressi di un amplificatore di potenza o di un sistema di altoparlanti, utilizzando cavi XLR o RCA.
6. Abbassare completamente il comando del Volume master dell'SM4 e accendere l'unità SM4.
NOTA: è importante ricordare la Regola d'oro dell'audio, cioè. "ULTIMO ON, PRIMO OFF". Tradotto, questo significa che quando si accende il sistema, si dovrebbero sempre accendere gli amplificatori di potenza o i monitor alimentati per ULTIMI, e che, quando si spegne il sistema, si dovrebbero sempre spegnere gli amplificatori di potenza per PRIMI. In questo modo, si evitano i picchi di volume causati da correnti di picco all'accensione, che a volte possono danneggiare gli altoparlanti.
7. Accendere l'amplificatore di potenza o il sistema di altoparlanti e alzare il volume.
8. Impostare il comando del volume MIC dell'SM4 in corrispondenza delle ore 12.
9. Mentre si parla nel microfono, alzare il comando del VOLUME MASTER fino a raggiungere il livello desiderato.
10. Riprodurre la musica dalla sorgente musicale collegata e alzare il comando del volume della MUSICA. Regolare il volume di MIC e della MUSICA, fino a quando il segnale del microfono potrà essere ascoltato al di sopra della musica.

Evitare il feedback

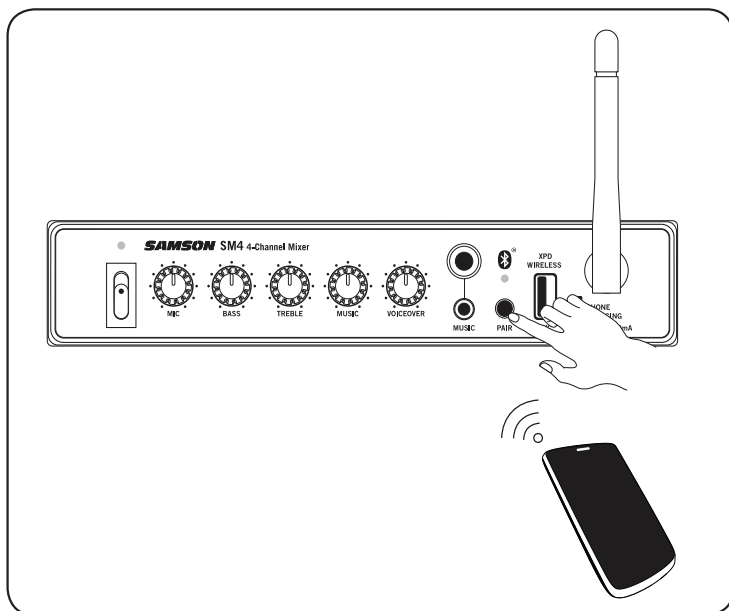
Il feedback è il fastidioso ululato e lo stridulo che si sente quando il microfono capta il suono dall'altoparlante. Il suono viene quindi re-amplificato attraverso il diffusore, creando una sequenza di feedback. Seguire questi passaggi per ridurre al minimo la probabilità di feedback:

- Evitare di puntare il microfono direttamente verso gli altoparlanti. In generale, si raccomanda di posizionare il microfono dietro il contenitore dell'altoparlante. In questo modo, si sfruttano a proprio vantaggio le caratteristiche direzionali dell'altoparlante e del microfono.
- Tenere il microfono il più lontano possibile dagli altoparlanti. In questo modo, si ottiene l'isolamento tra l'altoparlante e il microfono.
- Posizionare il microfono il più vicino possibile alla sorgente sonora. Questo permetterà al microfono di captare un suono più diretto e consentirà di ridurre il controllo del guadagno d'ingresso del microfono.

Accoppiamento con un dispositivo Bluetooth®

Il *Bluetooth* è una tecnologia di comunicazione wireless che consente la connettività tra una vasta gamma di dispositivi. L'SM4 utilizza la tecnologia Bluetooth per lo streaming di audio di alta qualità dal dispositivo Bluetooth, senza la necessità di collegare alcun cavo. Affinché il dispositivo possa funzionare con l'SM4, deve prima essere accoppiato.

1. Con l'SM4 e il dispositivo *Bluetooth* acceso, premere e tenere premuto il pulsante PAIR (ACCOPPIA) sul pannello anteriore del mixer SM4 per rendere il mixer rilevabile. L'indicatore *Bluetooth* blu lampeggia lentamente.
2. Nelle impostazioni del dispositivo *Bluetooth*, predisporlo per "scoprire" i dispositivi disponibili.
3. Dall'elenco dei dispositivi *Bluetooth*, selezionare il dispositivo "SAMSON BLUETOOTH".
4. Se il dispositivo richiede una chiave di accesso, immettere le cifre 0000 (quattro zeri) e premere OK. Alcuni dispositivi possono anche chiedere di accettare la connessione.
5. Poiché l'SM4 si sta collegando al dispositivo, l'indicatore *Bluetooth* lampeggia rapidamente in blu.
6. L'altoparlante SM4 indica che l'accoppiamento è completo quando l'indicatore diventa blu fisso. Ora è possibile trasmettere in streaming l'audio dal dispositivo agli altoparlanti SM4.
7. Sul dispositivo *Bluetooth*, impostare il volume al massimo e iniziare a riprodurre la musica.
8. Per impostare il livello desiderato dell'audio *Bluetooth*, usare la manopola del volume della MUSICA sul pannello anteriore dell'SM4.



Caratteristiche tecniche

Risposta in frequenza (Level@Max, guadagno unitario +1/-3 dB)

Da Microfono a Principale 30 Hz~30 KHz

T.H.D (Livello@Max, guadagno unitario, 20 Hz~30 KHz A-Ponderato)

Da Microfono/Linea a Principale <0,02%

Da Linea a Principale <0,02%

Rumore di ingresso equivalente

Microfono (Level@Max) <-75 dB 20 Hz~30 KHz A-ponderato

Guadagno massimo di tensione

Da Microfono a Principale 32 dB

Da Linea a Principale 8dB (Ingresso RCA)

Da Linea stereo a Principale 8 dB (Ingresso 1/4", 1/8")

Rumore residuo (30 kHz LPF, tutti i controlli Min)

Principale (Tutti i livelli min.) -110 dB

Diafonia (a 1 kHz con 30 kHz LPF)

Ingresso vs. Uscita (guadagno unitario, Livello impostato min,) >82 dB

Ingresso vs. Uscita (uscita Max, livello impostato min.) >70 dB

Livello massimo di ingresso (a 1 kHz)

Ingresso del microfono -18 dB

Livello massimo di uscita (a 1 kHz)

Uscita del microfono +14 dB

Equalizzatore del canale di ingresso (± 3 dB)

Alto ± 12 dB a 12 KHz

Basso ± 10 dB a 80 Hz

Potenza di uscita USB

USB 3,0 +5 V CC 0,2 A max

Alimentazione fantasma

15 Volt CC

Requisiti di alimentazione

15 V CC 800 Ma

Bluetooth Bluetooth V 4,0, A2DP

Frequenza di lavoro

2,402 GHz ~ 2,480 GHz

Potenza RF

<10 mW EIRP

Dimensioni e peso

Dimensioni 8,78" x 5,43" x 1,69"

223 mm x 138 mm x 43 mm

Peso

1,76 libbre/0,8 kg

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Samson Technologies Corp.
278-B Duffy Ave
Hicksville, New York 11801
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)
www.samsontech.com